



Migranten- und Integrationsbeirat
der Stadt Bamberg



STADT BAMBERG

**Samstag den 8. und
Sonntag den 9. Juni 2019**

15. Internationales Fußballturnier mit Familienfest

des Migranten- und Integrationsbeirates der Stadt Bamberg

Schirmherrschaft: Oberbürgermeister Andreas Starke
Ort: FC Eintracht Bamberg 2010 e.V., Armeestraße 45, 96050 Bamberg
Eröffnung ist am Samstag den 8. Juni 2019 um 9:30 Uhr

Deutschland
Elfenbeinküste
Eritrea
Italien
Kosovo
Somalia
Syrien
Spanien
Türkei
Ukraine

„Fair geht vor: Miteinander statt gegeneinander“





AOK
Die Gesundheitskasse.

BAYERN

**SIE empfehlen,
WIR belohnen!**

Es gibt immer was zu feiern!

Jetzt die AOK Bayern weiterempfehlen und
25 Euro Prämie für die Partykasse sichern:

www.aok-bayern-empfehlen.de

Einfach nah. Meine AOK.

<i>Grußwort des Oberbürgermeisters der Stadt Bamberg</i>	4
<i>Grußwort des Vorsitzenden des MIB der Stadt Bamberg</i>	5-6
<i>Grußwort des Vorsitzenden der Eintracht Bamberg 2010 e.V.</i>	7
<i>Grußwort des Jugendkoordinators der Eintracht Bamberg 2010 e.V.</i>	8
<i>Danksagung</i>	9
<i>Organigramm des MIB der Stadt Bamberg</i>	10-11
<i>Mitglieder des MIB</i>	12-13
<i>Turnierbestimmungen</i>	14
<i>Rahmenprogramm</i>	15
<i>Deutschland</i>	16
<i>Elfenbeinküste</i>	17
<i>Eritrea</i>	18
<i>Azzuri Italien</i>	19
<i>Spielplan</i>	20-21
<i>Kosovo</i>	22
<i>Somalische Bamberg F.C.</i>	23
<i>Spanien</i>	24
<i>Syrien</i>	25
<i>Türkei</i>	26
<i>Ukraine</i>	27
<i>Stadtrat der Stadt Bamberg</i>	28
<i>Internationale Altherrenmannschaft</i>	29
<i>FC Eintracht Bamberg 2010 – B Junioren</i>	30
<i>Jugend B DiTiB</i>	31
<i>D Jugend Syrien</i>	32
<i>FC Eintracht Bamberg 2010 – D2 Junioren</i>	33
<i>Jugend A DiTiB</i>	34
<i>Radeln gegen Rassismus</i>	35
<i>Fotoimpressionen, Impressum</i>	36
<i>Notizen</i>	37
<i>Auszeichnung für Zivilcourage</i>	38
<i>Europawahl 2019</i>	40



Liebe Fußballfreunde,

„Fair geht vor – miteinander statt gegeneinander“ lautet traditionell das Motto des Internationalen Fußballturniers mit Familienfest, das von unserem Migranten- und Integrationsbeirat bereits zum 15. Mal organisiert wird.

Ich habe hierfür gerne erneut die Schirmherrschaft übernommen, denn diese Veranstaltung ist wahrlich gelebte

Integration. Sie zeigt, dass Sport die Menschen über alle Grenzen hinweg verbindet und dazu beitragen kann, Vorurteile und Befürchtungen gegenüber anderen Kulturen zu entkräften.

Wir alle sind gefordert, um den interkulturellen Dialog und den Austausch zwischen den Menschen lebendig zu halten. Unser gesellschaftlicher Zusammenhalt hängt maßgeblich davon ab, dass wir füreinander Verständnis und gegenseitige Toleranz aufbringen. Hierzu leistet das Internationale Fußballturnier einen hervorragenden Beitrag.

Die Vielzahl der teilnehmenden Vereine, Gruppen und Initiativen macht deutlich, dass es in Bamberg viel Engagement für eine faire Partnerschaft zwischen den unterschiedlichen Nationalitäten und Religionen gibt. Für diesen wertvollen Einsatz zur Völkerverständigung in unserer Stadt danke ich allen Beteiligten.

Ganz besonders danke ich dem Migranten- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg mit seinem Vorsitzenden Mohamed Hédi Addala und allen seinen Helferinnen und Helfern für ihre Bemühungen um die Integration in Bamberg sowie für die Organisation dieses Fußballturniers.

Ich wünsche allen Teilnehmenden einen sportlich spannenden, verletzungsfreien und fairen Wettkampf sowie allen Besucherinnen und Besuchern eine kurzweilige und unterhaltsame Zeit.

Ihr

A handwritten signature in blue ink, which appears to read "Andreas Starke". The signature is fluid and cursive.

Andreas Starke
Oberbürgermeister der Stadt Bamberg



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Sportsfreundinnen- und Sportsfreunde!

In unserem Jubiläumsjahr findet bereits zum 15. Mal vom Samstag 08. Juni bis Sonntag den 09. Juni 2019 auf dem Gelände des FC Eintracht Bamberg das Internationale Fußballturnier mit Familienfest statt. Diese Veranstaltung, die vom Migrantens- und Integrationsbeirat organisiert wird, findet im zweijährigen Turnus statt und wurde bisher auf den Spielstätten des Post SV, der TSG 05 und zum zweiten bei der FC Eintracht Bamberg 2010 e.V. ausgetragen, wofür ich mich persönlich und im Namen des MIB ganz herzlich bedanke.

Das Internationale Fußballturnier ist fester Bestandteil des Bamberger Sport- und Kulturkalenders. Eine Besonderheit ist in seiner Organisationsstruktur begründet. Alle teilnehmenden Mannschaften sind im Arbeitsausschuss Sport, Kultur und Religion vertreten.

In einer Zeit, in der politische Konflikte leider nicht ausschließlich verbal in Parlamenten ausgetragen werden, gewinnt der sportliche Wettstreit als Metapher für eine gesunde Streitkultur an Bedeutung. Die Katharsis-Hypothese besagt, dass jemand, der sein Aggressionspotential im fairen Wettstreit abbaut, danach gelassener durchs Leben geht. Damit will ich nicht sagen, dass die Akteure in der Vergangenheit stets friedfertig miteinander umgegangen sind. Wenn Sportler verschiedenster Leistungsniveaus aufeinandertreffen und für ihr Land bis ans Äußerste ihrer Belastbarkeit gehen, brennt schon mal die Luft. Jedoch kann ich rückblickend sagen, dass der sportliche Wettstreit und der Spaß am Sport im Vordergrund standen. Den Mannschaften, die bereits seit vielen Jahren teilnehmen, möchte ich dafür meinen Dank und Respekt ausdrücken.

Gerade nach der Gruppenphase, wenn die üblichen Rivalen von Hunderten aufgepeitschter Fans angefeuert werden, gerät unser Motto „Fair geht vor! Miteinander statt gegeneinander!“ bei dem ein oder anderen schon mal für die Dauer einer satten Grätsche in Vergessenheit. Dies kann man als erste Phase der Katharsis interpretieren. Der entscheidende Punkt ist, dass spätestens nach dem Spiel die zweite Phase einsetzt und alle wieder respektvoll miteinander umgehen. An den Essenständen und Bierbänken, mit dem Nachwuchs bei der Kinderbetreuung oder zu den Klängen der diversen Bands kann dann wieder angeregt jeder gelungene oder vergeigte Spielzug „nachgekartet“ werden.

Dass dieser Prozess gelingen kann, liegt zu großen Teilen an den Schiedsrichtern, die ihrer Rolle als diplomatischen Unparteiischen stets mit Bravour und Lässigkeit nachkommen. Ihnen gilt mein besonderer Dank!

Danken möchte ich außerdem Oberbürgermeister Andreas Starke, der die Integration zur Chef-Sache erkoren und wieder die Schirmherrschaft übernommen hat. Bedanken möchte ich mich auch beim Bürgermeister Wolfgang Metzner für die Eröffnung sowie die Durchführung der Siegerehrung. Mein Dank gilt auch unbedingt den fleißigen Mitarbeiter*innen des MIB und unseren Sponsoren, ohne die dieses große Fest nicht möglich wäre.

In diesem Jahr kämpfen 20 Mannschaften aus zehn Ländern um den Titel des internationalen Bamberger Meisters: Zehn Herrenmannschaften, zwei Damentteams, sechs Jugendmannschaften, eine Internationale Herrenmannschaft und die begeisterten Kicker des Stadtrats Bamberg. Ganz herzlich möchte ich das Team Somalischer Fußballclub Bamberg willkommen heißen, das bei diesem Turnier erstmals teilnimmt.

Nun blättern Sie sich durchs Programmheft; tippen Sie mit; tragen Sie die Ergebnisse ein! Wer wird diesmal Torschützenkönig? Welche Mannschaft wird als die fairste gekürt? Wie schlagen sich die Jugend- und Damenmannschaften? Wie verkaufen sich die Stadtrat-Kicker? Und vor allem: Wer holt den begehrten Titel des Bamberger Internationalen Meisters?

Ich wünsche allen Sportler*innen ein erfolgreiches und v.a. verletzungsfreies Turnier, den Zuschauer*innen gute Unterhaltung und uns allen ein friedliches, freundliches und fantastisches Miteinander in unserer wunderschönen Stadt Bamberg.

Ihr



Mohamed Hédi Addala
1. Vorsitzender des MIB

Liebe Fußballfreunde,

liebe Besucher*innen,

ein herzliches Willkommen allen Teilnehmenden und Gästen des 15. Internationalen Fußballturniers mit Familienfest.

Wir beim FC Eintracht Bamberg sind im Grunde genommen schon lange ein „bunter Haufen“: Nahezu 30 Prozent unserer Spielerinnen und Spieler im Jugendbereich haben – wie sagt man neudeutsch so schön – einen Migrationshintergrund. Der FCE und seine Vorgängervereine waren, sind und bleiben ein Verein, in dem viele Nationen freundschaftlich und friedlich dem runden Leder nachjagen und sich als eine Mannschaft verstehen. Integration ist somit bei uns „gelebte Normalität“!



Wenn junge Fußballer aus verschiedenen Ländern und Kulturen beim FCE ihrer Leidenschaft nachgehen, erleben wir immer wieder, welche wunderbar einende Kraft der Fußballsport besitzt: Auf dem Platz geben nicht Herkunft oder Religion den Ton an, sondern es zählt alleine der Teamgedanke. Jeder akzeptiert den anderen, so wie er ist. Man schnappt sich den Ball – und los geht's. Und deshalb erlaube ich mir an dieser Stelle auch selbstbewusst zu sagen: Die Welt ist beim FC Eintracht Bamberg zu Gast bei Freunden – was nicht nur ausschließlich auf dem Fußballplatz gilt!

Vor diesem Hintergrund sind wir seit Beginn an von der Idee des Migranten- und Integrationsbeirats begeistert, dieses Internationale Fußballturnier zu organisieren. Dass es heuer schon zum 15. Mal stattfindet, zeigt seine Bedeutung für die Stadt Bamberg, ihre Bürgerinnen und Bürger und ihre Vereine! Für den FC Eintracht ist es jedes Mal eine besondere Freude, ein Teil dieses inzwischen traditionsreichen Fußballturniers zu sein, so wie auch in diesem Jahr.

Ich wünsche uns allen ein wunderbares Familienfest mit spannenden, fairen Spielen und hoffentlich vielen schönen Toren!

Herzliche Grüße

Jörg Schmalfuß
Vorstandsvorsitzender
FC Eintracht Bamberg 2010 e.V.



Sehr geehrte Damen und Herren,
verehrte Zuschauer/innen und Spieler/innen,

wir freuen uns sehr, bereits zum zweiten Mal als Ausrichter des Internationalen Fußballturnieres fungieren und Sie alle auf unserem schönen Vereinsgelände begrüßen zu dürfen. Aktuell beheimatet der FC Eintracht Bamberg 2010 ungefähr 400 Kinder und Jugendliche im Jugendfußballbereich. Diese verteilen sich auf 20 Mannschaften von der G- bis zur A-Jugend. Als Verein möchten wir auch in Zukunft leistungsorientierten Fußball anbieten, dabei aber gleichzeitig auch die menschliche Entwicklung der Spieler/innen in den Vordergrund stellen. Hierbei ist auch das Thema „Integration“ bei uns im Trainings- und Spielbetrieb allgegenwärtig. Zu Beginn einer Saison müssen beispielsweise neue Spieler in das bestehende Team integriert werden. Sie müssen die Abläufe verinnerlichen und auch die Verhaltensweisen der Mitspieler kennenlernen und sich dementsprechend anpassen. Die Spieler und Spielerinnen müssen dabei sprichwörtlich zu einer „Einheit“ zusammenwachsen. Im Sport, insbesondere im Fußballbereich, haben wir im Vergleich zum normalen Lebensalltag den entscheidenden Vorteil, dass uns Integration aufgrund der „universellen Sprache des Fußballs“ deutlich leichter gelingt. Es existieren hier viele Parallelen und Synergien, die wir auch zukünftig weiter nutzen sollten und die nicht zuletzt auch durch die Austragung dieses Fußballturnieres hautnah miterlebt werden können.

Ein besonderer Dank gilt von meiner Seite noch allen Helfern und Helferinnen, die dieses Turnier möglich gemacht haben!

Ich wünsche allen Zuschauern spannende und torreiche Spiele! Allen teilnehmenden Teams wünsche ich viel Erfolg und ein verletzungsfreies Turnier.

mit sportlichem Gruß

Niklas Rajczyk
Jugendkoordinator/Gesamtjugendleitung

Herrn Oberbürgermeister Andreas Starke für die Übernahme der Schirmherrschaft
der Stadt Bamberg für die Unterstützung
Integration durch Sport im BLSV



der Regierung von Oberfranken



seinen Sponsoren:

Wir schätzen Ihr Vertrauen in unsere Projekte sowie
Ihr regionales und soziales Engagement in dieser Sache.



dem Arbeitsausschuss Sport, Kultur und Religion
und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern
des Migranten- und Integrationsbeirates der Stadt Bamberg



der Turnierleitung, Mohamed Hédi Addala, Rainer Salomon
dem ersten Vorsitzenden Jörg Schmalfuß und der Fußballabteilung
für die Stellung der Spielplätze und die Unterstützung bedanken wir uns ganz herzlich
beim Gartenamt der Stadt Bamberg

dem Pächter und Geschäftsführer des Domreiter Stübli im Sportpark Eintracht



den Schiedsrichtern für die unparteiische Leitung und die Obmänner
Günther Reitzner und Simon Winkler für die Einteilung der Schiedsrichter
der Memmelsdorfer Blaskapelle

und allen beteiligten Gruppen für das Bühnenprogramm



für die Kinderbetreuung:
Mütterzentrum Känguruh,
dem Spielmobil von Chapeau Claque e.V.



der Polizeiinspektion Bamberg-Stadt
allen Teilnehmern, Mannschaften und Vereinen
vielen ungenannten Helferinnen und Helfern,
die zum Gelingen des Fußballfestes beitragen
allen Besucherinnen und Besuchern unserer Veranstaltung



STADT BAMBERG



Runder Tisch

für ein flächenübergreifendes Integrationskonzept
Vorsitz:
OB Andreas Starke



Migranten- und Integrationsbeirat

1. Vorsitzender: Mohamed Hédi Addala

- demokratisch gewähltes, kommunales Gremium mit beratender Funktion zwischen den ausländischen Bürgern und der Stadtverwaltung

- beruft sechsmal im Jahr öffentliche Sitzungen ein

- leitet Anträge an die Stadt weiter

- korrespondiert direkt oder über seine Arbeitsausschüsse mit Ansprechpartnern aus Stadtverwaltung, Vereinen, Clubs, Stammischen und öffentlichen Einrichtungen

Geschäftsführender Ausschuss (GfA)

- erstellt die Tagesordnung für die öffentlichen Sitzungen

- koordiniert die Tätigkeiten des Beirats

- verfügt über Entscheidungsgewalt in dringenden Angelegenheiten



Jährlicher Arbeitskreis

zu ausgewählten
Schwerpunktt Themen

AA 1
Soziales

AA 2
Öffentlichkeits-
arbeit

AA 3
Frauen

AA 4
Interkulturelle Bildung
und Erziehung

AA 5
Sport, Kultur,
Religion

die Arbeitsausschüsse

- ☛ entwickeln auf der Grundlage ihres Jahresprogramms spezifische Projekte, stellen Anträge an den Beirat
- ☛ arbeiten mit den Vereinen und Stammtischen zusammen und vertreten deren Interessen im Beirat
- ☛ halten den Kontakt zu den Ansprechpartnern

Migrantenvereine, Clubs, Stammtische

- ☛ bringen sich über die Ausschüsse eigeninitiativ in die Arbeit des Beirats ein
- ☛ stellen Anträge über die Arbeitsausschüsse

Festkomitee

- ☛ Vertreter des MIB und der Vereine
- ☛ Vorbereitung der Interkulturellen Wochen und spezieller Festveranstaltungen

Ansprechpartner aus verschiedenen Bereichen

- ☛ unterstützen die Arbeit des Beirats ideell
- ☛ informieren den Beirat als Spezialisten zu aktuellen, institutionsspezifischen Themen



Mohamed Hédi Addala
1. Vorsitzender
Tunesien



Sharifi-Neystanak, Mitra
1. stellv. Vorsitzende
Iran



Depietri, Marco
2. stellv. Vorsitzender
Italien



Jonuzaj, Miklim
Albanien



Birhane, Merhawi
Eritrea



Patsiadas, Panagiotis
Griechenland



Koziarska, Halina
Polen



Ritter, Maria
Portugal



Paun, Mihaela-Luliana
Rumänien



Özalp, Serap
Türkei



Fidangül Bünül, Nuray
Türkei



Trübenbach, Yanan
China



Pavliukh, Khrystyna
Ukraine



Gehrer, Karin
Schweiz



Vormann-Pfeifer, Joelle
Frankreich



Gashi, Florim
Kosovo



Labadze, Izalina
Georgien



Rönnau, Maria
Russland



Mamo, Hassan
Syrien



Al Sayed, Shams
Syrien



Malone, Matthew
USA

Turnierbestimmungen

Das Turnier wird ohne Rücksicht auf die Wetterlage durchgezogen.

Das Turnier wird bei jeder Wetterlage durchgeführt.

Es wird in zwei Gruppen gespielt, die in dem zweiten Organisationsgespräch am Dienstag, den 03. Mai 2019 ausgelost werden.

Vor Turnierbeginn, spätestens am Mittwoch, den 05. Juni 2019 in der Zeit von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr, müssen die Spielerlisten mit 11 Spielern und 4 Ersatzspielern im Büro des Migranten- und Integrationsbeirates der Stadt Bamberg, abgegeben werden.

Am Sonntag dürfen die Vereine für Verletzte oder abwesende Spieler bis zu drei neue Spieler auf der Liste vom Samstag eintragen.

Wenn während des Wochenendes ein Spielerwechsel stattfindet, muss der Wechsel bei der Turnierleitung dokumentiert werden.

In der A-Jugend dürfen die Jahrgänge 2000 und 2001 spielen,
in der B-Jugend dürfen die Jahrgänge 2002 und 2003 //,
in der D-Jugend dürfen die Jahrgänge 2006 und 2007 //.

Trikots: Bei gleichen Trikotfarben sind Laibchen zum Überziehen vorhanden.

Schuhe:

- 1. Auf dem Kunstrasenplatz darf nur mit dem zugelassenen Schuhwerk (AF/ TF/ FG) gespielt werden.**
- 2. Nicht zugelassenes Schuhwerk sind die Schuharten HG und SG.**
- 3. Hallen-/Indoorschuhe sind zwar möglich, aber nicht empfehlenswert, ins Besondere bei nassen Regen.**
- 4. Bilder zu den Schuhbezeichnungen gibt es bei Fußballschuhe-Test.de**

Politische und religiöse Werbung ist gemäß den Bestimmungen des DFB nicht erlaubt.

Bei Punkt- und Torgleichheit nach den Gruppenspielen entscheidet ein Elfmeterschießen zwischen den punkt- und torgleichen Teams.

Bei **Roter Karte** erfolgt **TURNIERAUSSCHLUSS!!!!**

Bei **Gelb/Roter Karte** wird der Spieler für das laufende Spiel gesperrt.

Die **Spieldauer** eines Vorrundenspieles beträgt 2 x 20 Minuten, in der Halbzeit sind 5 Minuten Pause. Im Spiel um Platz 3 und im Endspiel wird jeweils 2x 30 Minuten gespielt, in der Halbzeit sind 5 Minuten Pause.

Es muss kein Spielerpass vorgelegt werden. Die Kontrolle erfolgt über die Spielerliste.

Wenn sich eine Mannschaft um mehr als fünf Minuten verspätet, wird das Spiel für den Gegner 2 : 0 gewertet. Die Entscheidung, ob das Spiel bei der Verspätung einer Mannschaft noch stattfindet, treffen die Organisatoren und Schiedsrichter.

Das Turnier steht unter dem Motto:

„FAIR GEHT VOR - MITEINANDER STATT GEGENEINANDER“

In diesem Sinne freuen wir uns alle auf spannende Spiele ohne Verletzungen, bei denen auch hoffentlich viel gelacht wird.

Rahmenprogramm des Internationalen Fußballturniers 2019

Programm Samstag, den 08.06.2019

8:30 bis 9:30 Uhr	Eröffnung (Dieses Jahr ohne Musikkappelle, da diese leider abgesagt hat)
9:30 Uhr	Eröffnung des Turniers durch Bürgermeister Wolfgang Metzner , 1. Vors. des MIB der Stadt Bamberg Mohamed Hédi Addala und den 1. Vors. des FC Eintracht Bamberg 2010 e.V. Jörg Schmalfuß
9:50 Uhr	Einzug der internationalen Mannschaften mit ihren Landesfahnen und bunten Luftballons hinter der Stadtkapelle Bamberg
10:00 Uhr	Beginn der Vorrundenspiele auf den zwei Fußballplätzen
19:00 Uhr	Ende der Gruppenspiele
19:00 Uhr bis 22:00 Uhr	DJ Cee

Programm Sonntag, den 09.06.2019

09:00 bis 18:35 Uhr	Ausführung der Spiele
18:40 bis 19:00 Uhr	TanzTraum Bamberg unter der Leitung von Frau Sandra Kampe
19:05 bis 19:30 Uhr	Orientalischer Bauchtanz unter der Leitung von Jeni, Studio 1001 Nacht
19:35 bis 20:00 Uhr	Siegerehrung durch den Bürgermeister Wolfgang Metzner, 1. Vors. des MIB der Stadt Bamberg, Mohamed Hédi Addala und 1. Vors. des FC Eintracht Bamberg 2010 e.V. Jörg Schmalfuß
20:05 bis 20:25Uhr	Capoeira-Gruppe Sul de Bahia, unter Leitung von Frau Waltraud Ludwig
20:30 bis 20:55 Uhr	100% Brasil: Brasilianische Samba unter der Leitung von Frau Gleides Mayer
Ab 21:00 Uhr	Salvo & Milena live in Concert

Kinderprogramm des Internationalen Fußballturniers

Samstag, den 08.06.2019

11:00 bis 17:00 Uhr	Luftballons am MIB-Stand
14:00 bis 17:00 Uhr	Kinderbetreuung durch Mütterzentrum Känguruh, Familientreff Bamberg

Sonntag, den 09.06.2019

14:00 bis 18:00 Uhr	Spielmobil von Chapeau Claque e.V. auf dem Kinderspielplatz des FC Eintracht Bamberg 2010 e.V., mit Kinderschminken
----------------------------	---

Torwand, FC Eintracht Bamberg



„54, 74, 90, 2014 – ja so stimmen wir alle ein!“ Deutschland wurde vor fünf Jahren zum vierten Mal Weltmeister. Außerdem beweist die deutsche Nationalmannschaft Ihr Talent bei den Europameisterschaften: Sie tragen drei Mal den Titel als Europameister (1972, 1980 und 1996). Zudem sind zahlreiche Halbfinal- und Finalteilnahmen nennenswert. Fußball passt zu Deutschland wie die Faust aufs Auge, er ist die beliebteste Sportart in Deutschland. Mehr als 7 Millionen Menschen sind Mitglied in einem der 24.742 Fußballvereine. Der Deutsche Fußball-Bund (DFB) richtete 1974 und 2006 die Fußball-Weltmeisterschaft sowie im Jahr 1988 die UEFA-Europameisterschaft in der Bundesrepublik Deutschland aus. Im vergangenen Jahr erhielt der DFB zudem den Zuschlag für die Austragung der Europameisterschaft im Jahr 2024.

Die erste Mannschaft des FC Eintracht Bamberg 2010 schwimmt sprichwörtlich auf der „Erfolgswelle“. Nach dem Aufstieg in die Landesliga im abgelaufenen Jahr finden sich die Jungs um Trainer Michael Hutzler aktuell auf dem ersten Tabellenplatz wieder und stehen kurz vor einem weiteren Aufstieg und dem Sprung in die Bayernliga Nord. Der Kader besteht vor allem aus vielen jungen Spielern, die zuvor die Nachwuchsmannschaften des FC Eintracht Bamberg 2010 durchlaufen haben und dadurch eine hohe Identifikation zum Verein besitzen. Auch in der kommenden Saison 2019/20 werden wieder einige Nachwuchskicker aus dem Jugendbereich im Kader der ersten Mannschaft integriert. Beim 15. Internationalen Fußballturnier werden die Trainer- und Betreuer der Jugendmannschaften die Farben des FC Eintracht Bamberg 2010 vertreten. Wir bedanken uns herzlich beim Migranten- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg für die Organisation des diesjährigen 15. Internationalen Fußballturniers mit Familienfest!



Die ivorische Fußballnationalmannschaft ist die Fußball-Landesauswahl der Elfenbeinküste (Republik Côte d'Ivoire). Sie zählt zu den erfolgreichsten Nationalmannschaften Afrikas und erzielte einige Erfolge bei internationalen Turnieren. 1992 und 2015 haben sie die Fußball- Afrikameisterschaft gewonnen. Außerdem ging die Qualifikation zu den Endrunden der Fußball-Weltmeisterschaften 2006, 2010 und 2013 in die ivorische Fußballgeschichte ein. Bei der Afrikameisterschaft 2012 erreichte die Elfenbeinküste das Finale, verlor jedoch gegen Sambia im Elfmeterschießen. Der Africa Cup findet auch in diesem Jahr von 15. Juni bis 13. Juli 2019 statt. Für die Teilnahme am Turnier hat sich die ivorische Fußballnationalmannschaft bereits qualifiziert.

Die Elfenbeinküste ist eine der stärksten afrikanischen beziehungsweise internationalen Fußballnationalmannschaften. Hier in Bamberg sind wir hingegen eine sportliche Gruppe von ivorischen Gaststudierenden und Gastarbeitern sowie von internationalen Freunden, die aus verschiedenen Gründen an der Elfenbeinküste zu Besuch waren oder mit denen hier in Franken Freundschaft geschlossen wurde.

Wir freuen uns sehr, beim 15. Internationalen Fußballturnier mit Familienfest des Migranten- und Integrationsbeirates der Stadt Bamberg dabei sein zu dürfen! Denn der Sport trägt dazu bei, unsere Integration zu vereinfachen. Wir hoffen, dieses Mal das Halbfinale zu erreichen!



Die eritreische Fußballnationalmannschaft wird von der Eritrean National Football Federation (ENFF) organisiert. Sie zählt zu den jüngsten Fußballnationalmannschaften Afrikas und trägt den Spitznamen „die Jungs des roten Meers“. Seit 1992 werden vom eritreischen Fußballverband Länderspiele ausgetragen; einige Siege konnten bisher erlangt werden. Der größte Erfolg der eritreischen Mannschaft ist bislang der 4. Platz beim CECAFA-Cup (Ost- und Zentralafrikameisterschaft) im Jahre 1994.

Zum zweiten Mal dabei beim Internationalen Fußballturnier mit Familienfest des Migranten- und Integrationsbeirates der Stadt Bamberg ist auch unsere Mannschaft aus Eritrea. Wir sind stolz, dass Merhawi Birhane seit dem Jahr 2018 offizielles Mitglied des Migranten- und Integrationsbeirats der Stadt Bamberg ist und uns Eritreer in den alltäglichen Lebensfragen sowie besonderen Angelegenheiten repräsentiert und sich für uns einsetzt. Viele von uns sind mittlerweile gut im Leben hier in Bamberg angekommen, haben erfolgreich Sprachkurse absolviert und befinden sich in der Ausbildung. Aber natürlich gibt es immer viele Fragen, deshalb sind wir froh Herrn Birhane als Vertreter für unsere Interessen zu haben. Wir freuen uns immer, neue internationale Kontakte sowie Bekanntschaften mit Bambergern und Bambergerinnen zu schließen. Deshalb möchten wir uns herzlich beim Migranten- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg für die Organisation des 15. Internationalen Fußballturniers mit Familienfest bedanken! Diese sportliche Veranstaltung lässt alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer zu einer großen, internationalen Familie verschmelzen und fördert somit unsere Integration. Wir freuen uns auf ein aufregendes und faires Fußballturnier!



Fußball ist die populärste Sportart in Italien. Sie zählt zu der Breitensportart, die von über mehr als 60 Millionen Einwohnern in Italien mit großer Begeisterung verfolgt und in der Freizeit betrieben wird. Jährlich werden fast 500.000 Spiele in den unterschiedlichsten Ligen ausgetragen. Etwa 5 Millionen Italiener spielen in ca. 17.000 Mannschaften Fußball. Mit vier Weltmeistertiteln (1934, 1938, 1982 und 2006) gehört die italienische Nationalmannschaft ohne Zweifel zu den erfolgreichsten Fußballnationalmannschaften der Welt. Bereits 17 Mal war Italien bei den Weltmeisterschaften vertreten und wurde einmal Olympiasieger. Außerdem gewann Italien einmal die Fußball-Europameisterschaft. Organisiert wird der italienische Fußball von der Federazione Italiana Giuoco Calcio, die eines der drei UEFA Gründungsmitglieder ist. Italien spielt traditionell in blauen Nationalmannschaftstrikot. Deshalb heißt die Mannschaft auch Squadra Azzurra (squadra = Mannschaft, azzurro = blau).

Zum 15. Mal ist das Team Azzurri Italia begeisterter Teilnehmer des Internationalen Fußballturniers mit Familienfest des Migranten- und Integrationsbeirats der Stadt Bamberg. Wir freuen uns wie jedes Mal auf das Turnier und werden alles geben, um den ersten Platz fair, mit Spaß zu gewinnen, um im Jahr darauf wieder mit dabei zu sein, darum geben wir alles.

Die Leidenschaft zum Fußball und die gemeinsame Zeit mit unseren Freunden und der Familie motiviert uns dabei am meisten. Die Freude am Spiel und der interkulturelle Austausch mit den anderen Turnierteilnehmern sind uns dabei besonders wichtig. Die Mischung aus hochveranlagten Fußballern und Freizeitkickern macht für uns einen ebenso besonderen Reiz aus.

Der Club Azzurri Italia wünscht allen Mannschaften zwei Tage voller Vergnügens und Spaß mit allen Gästen und ihren Familien und bedankt sich beim Migranten- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg für die ausgezeichnete Organisation.

Samstag, 08.06.2019

Platz 1

Ergebnis Gruppe A+B

10.00 – 10.45	Elfenbeinküste	-	Syrien	1 : 4
10.55 – 11.40	Deutschland	-	Kosovo	0 : x
11.50 – 12.35	Somalia	-	Elfenbeinküste	2 : 0
12.45 – 13.30	Ukraine	-	Deutschland	x : 0
13.40 – 14.25	Somalia	-	Italien	1 : 4
14.35 – 15.20	Ukraine	-	Eritrea	3 : 0
15.30 – 16.15	Syrien	-	Somalia	3 : 2
16.25 – 17.10	Kosovo	-	Ukraine	2 : 1
17.20 – 18.05	Somalia	-	Türkei	0 : x
18.15 – 19.00	Ukraine	-	Spanien	0 : 2

Samstag, 08.06.2019

Platz 2

Ergebnis Gruppe A+B

10.00 – 10.45	Italien	-	Türkei	1 : 1
10.55 – 11.40	Eritrea	-	Spanien	0 : x
11.50 – 12.35	Türkei	-	Syrien	4 : 0
12.45 – 13.30	Spanien	-	Kosovo	2 : 1
13.40 – 14.25	Türkei	-	Elfenbeinküste	6 : 1
14.35 – 15.20	Spanien	-	Deutschland	x : 0
15.30 – 16.15	Elfenbeinküste	-	Italien	2 : 8
16.25 – 17.10	Deutschland	-	Eritrea	0 : x
17.20 – 18.05	Italien	-	Syrien	4 : 0
18.15 – 19.00	Eritrea	-	Kosovo	1 : 10

Tabelle Gruppe A	Spiele	Tore	Punkte	Platz
Elfenbeinküste	4	4 : 20	0	5
Italien	4	17 : 4 (+13)	10	1
Türkei	4	14 : 2 (+12)	10	2
Somalia	4	5 : 10	3	4
Syrien	4	7 : 11	6	3

Tabelle Gruppe B	Spiele	Tore	Punkte	Platz
Kosovo	4	16 : 4	9	2
Eritrea	4	4 : 16	3	4
Spanien	4	10 : 1	12	1
Ukraine	4	7 : 4	6	3
Deutschland	4	0 : 12	0	5

Sonntag, 09.06.2019

Einlagespiele Jugend

Platz 1

09.00 – 09.45	Jugend - D	FC Eintracht Bamberg -D Jugend Syrien	4 : 1
09.45 – 10.30	Jugend - B	FC Eintracht Bamberg – DiTIB	2 : 1
10:30 – 11:35	Jugend - A	DiTIB – A Jugend FC Eintracht Bamberg	3 : 6

Einlagespiele Altherren

Platz 1

12:00 – 12:45	Stadtrat Bamberg	Internationale Altstars	6 : 1
---------------	------------------	-------------------------	-------

Halbfinale

13:00 – 14:05	Italien	Kosovo	0 : 3
	Erster Gruppe A	Zweiter Gruppe B	
14:10 – 15:15	Spanien	Türkei	0 : 5
	Erster Gruppe B	Zweiter Gruppe A	

Einlagespiele Damen

Platz 1

15:20 – 16:05	entfallen	wg. Pfingsten Urlaub	___ : ___
---------------	-----------	----------------------	-----------

Spiel um Platz 3

16:10 – 17:15	Italien	Spanien	2 : 1
	Verlierer Halbfinale 1	Verlierer Halbfinale 2	

Finale

17:20 – 18:25	Kosovo	Türkei	3 : 0
	Sieger Halbfinale 1	Sieger Halbfinale 2	

Platzierungen

1. FC Kosova	5. Ukraine	9. Elfenbeinküste
2. Türkei	6. Syrien	10. Deutschland
3. Italien	7. Somalia	
4. Spanien	8. Eritrea	

Weitere Ehrungen

Torschützenkönig:	Shaban Rugovaj Tore 14 (FC Kosova)
Fairste Mannschaft:	Spanien
Bester Techniker:	Labinot Segmani (FC Kosova)
Jüngster Teilnehmer:	(2009) Hussain Mad (D-Jugend Syrien)
Ältester Teilnehmer:	(1952) Kraus Valentin (FC Eintracht Bamberg)



Obwohl der Kosovo bereits seit 2007 über eine eigene Nationalmannschaft verfügt, war ihm die Teilnahme an internationalen Wettkämpfen wie Europa- oder Weltmeisterschaften lange verwehrt. Erst im Jahr 2016 gelang der entscheidende Durchbruch im Kampf um die dafür notwendige Voraussetzung: Im Mai 2016 wurde der kosovarische Fußballverband in Budapest als 55. Mitglied der UEFA anerkannt und zehn Tage später, am 13. Mai 2016, in México-City als Mitglied der FIFA. Für Florim Gashi und sein Team, die sich dafür jahrelang unermüdlich eingesetzt haben, ist damit ein Traum in Erfüllung gegangen! Der Kosovo durfte an der WM 2018 teilnehmen und hat vier Qualifikationsspiele in der Gruppe I absolviert. Und weil es eben immer um das „Dabeisein“ geht, waren auch Florim Gashi und seine kosovarischen Freunde bei fast allen Spielen mit ihrem Fanclub „Dardanët“ dabei.

Der Kosovo ist damit nicht mehr nur der jüngste Staat Europas und der Welt, sondern stellt auch die jüngste international anerkannte Fußballnationalmannschaft. Der Bamberger Club FC Kosova ist dagegen schon fast ein alter Hase: Seit 1991 sind die Bamberger Kosovaren aktiv und von Anfang an begeisterte Teilnehmer am Internationalen Fußballturnier des Migranten- und Integrationsbeirats der Stadt Bamberg. Schon sechsmal durfte das Team den begehrten Titel mit nach Hause nehmen und wird sich auch in diesem Jahr mit fußballerischem Talent, sportlichem Ehrgeiz, Spielfreude und Fairness wieder bestmöglich präsentieren.

Zusammen mit dem Deutsch-Albanischen Kulturverein „Dardania“ Bamberg e.V. wird sich der FC Kosova weiterhin auch außerhalb des Fußballplatzes um das interkulturelle Leben in Bamberg bemühen. Sport verbindet und Fußball ganz besonders! Deshalb wünscht das gesamte Team des FC Kosova allen Teilnehmern und Zuschauern des 15. Internationalen Fußballturniers viel Spaß, spannende Momente, verletzungsfreie und faire Partien sowie einen gewinnbringenden Austausch und viele freundschaftliche Kontakte.



Die Fußballmannschaft aus Somalia, repräsentiert den ostafrikanischen Staat auf der internationalen Bühne des Fußballs. Interessant ist dabei, dass der somalische Fußballverband bereits seit 1951 besteht. Der Geschichte nach war Fußball jedoch eine bekannte Sportart, die schon in den 1920er Jahren in Somalia ausgeübt wurde. Damals war das Gebiet noch in britisches und italienisches Verwaltungsgebiet geteilt. Besonders bei den Ost-/Mittelafrika-meisterschaften war das Team aus Somalia zwischen den Jahren 1973 bis 2012 vertreten. Bei Weltmeisterschaften oder Afrikameisterschaften war die Mannschaft aus Somalia noch nicht vertreten, hofft aber schon bald auch auf internationaler Bühne ihr Können zu zeigen. Der somalische Fußballverband ist seit 1962 in der FIFA vertreten.

Der somalische Fußballclub Bamberg wurde 2014 gegründet. In der Region Bayern gibt es jedoch eine Vielzahl von somalischen Mannschaften, unter denen es einen regen Austausch gibt. So finden zum Beispiele Freundschaftsspiele mit der somalischen Mannschaft in Nürnberg statt. Bisher hatte das Team aus Bamberg noch nicht die Gelegenheit gegen Teams anderer Nationen zu spielen und sich mit diesen auszutauschen. Das 15. Internationale Fußballturnier mit Familienfest ist somit eine große Chance für die Integration der somalischen Mannschaft in Bamberg. Wir bedanken uns ganz herzlich beim Migranten- und Integrationsbeirat, dass wir daran teilnehmen können.



Fußball ist in Spanien seit jeher populär. Seit dem 19. Jahrhundert, als der Sport hauptsächlich von britischen Arbeitern in den Süden des Landes gebracht wurde, hat er nicht an Beliebtheit eingebüßt. Über 869.000 Spieler aus mehr als 21.000 Vereinen sind bei der Real Federación Española de Fútbol registriert, dem nationalen Verband. Die spanische Fußballnationalmannschaft gilt als sehr erfolgreich: Sie wurden 1964, 2008 und 2012 Europameister und 2010 gewann die Mannschaft erstmals die Weltmeisterschaft. Der Spitzname der spanischen Fußballnationalmannschaft „La Furia Roja“ bedeutet „Die rote Furie“ und entstand während der Olympischen Spiele 1920 in Antwerpen, bei denen die Spanier überraschend die Silbermedaille gewonnen haben.

Rojo. Sangre. Pasión. Rot. Blut. Leidenschaft. Drei Worte, die man als Spanier in der Welt immer mit sich trägt. Auch in Bamberg ist das nicht anders. Unsere Trikotfarbe verkörpert die Liebe zum Spiel. Dank der Klimaerwärmung fühlt man sich in den Sommermonaten heute auch in Bamberg wie in Andalusien. Um aber zusätzlich noch einen Hauch der spanischen Heimat einzuatmen, bietet die Gastronomie mit Cuatro Gatos, La Solea, und Casa Espana einige Möglichkeiten. Auch wenn die Spanier in Bamberg sich nicht in einem Verein zur Pflege ihrer Kultur in der neuen Heimat zusammengeschlossen haben, bieten diese Orte Gelegenheit, sich bei Cerveza und Tapas in der eigenen Muttersprache auszutauschen. Einen kulturellen Einblick in das Ankommen und Leben eines Spaniers in Bamberg bietet das Buch „Die Stadt der Vergessenen“ unseres Capitán Pablo Noval.

Wir bedanken uns herzlich beim Migranten- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg für die Organisation des 15. Internationalen Fußballturniers mit Familienfest und wünschen allen ein faires und spannendes Turnier!



Fußball ist in Syrien beliebt und zieht regelmäßig tausende Zuschauer in die Stadien oder vors Fernsehgerät, um die Spiele der ersten Liga oder der Nationalmannschaft verfolgen zu können. Die syrische Fußballnationalmannschaft ist die ausgewählte Mannschaft des Syrischen Arabischen Fußballverbandes, welcher im Jahr 1936 gegründet wurde und 1937 dem Fußball-Weltverband (FIFA) beiträt. Die „Roten Adler“, haben bereits an fünf Asienmeisterschaften teilgenommen. Der größte Erfolg der Mannschaft ist der Gewinn der Mittelmeerspiele im Jahre 1987. Beim „Arabischen Pokal der Nationalmannschaften“ konnte die syrische Fußballnationalmannschaft im Jahre 1963, 1966 und 1988 den zweiten Platz erlangen. 2005 erreichte die syrische Auswahl bei der FIFA Junioren-Weltmeisterschaft das Achtelfinale.

Sport macht nicht nur Spaß und Freude, Sport schafft es auch auf spielerische Weise, Menschen aus unterschiedlichen Ländern zusammenzuführen. Unser syrisches Team nimmt in diesem Jahr zum zweiten Mal am Internationalen Fußballturnier mit Familienfest teil und bedankt sich beim Migranten- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg herzlich für die Einladung zu dieser tollen Veranstaltung! Seit unserer Teilnahme beim 14. Internationalen Fußballturnier im Jahr 2017 hat sich für uns Syrer in Bamberg vieles getan. Viele nehmen an Deutsch-Sprachkursen teil oder haben bereits mit Erfolg ihre Zertifikate erhalten. Einige von uns konnten bereits Arbeit hier in Bamberg und Umgebung finden, andere warten noch auf ihre Arbeitserlaubnis und einen passenden Arbeitsplatz. Viele haben sich außerdem in Kulturvereinen zusammengeschlossen oder nehmen an den zahlreichen Integrationsangeboten und Aktionen der engagierten Bamberger Bürger und Bürgerinnen teil. Auch das 15. Internationale Fußballturnier mit Familienfest des Migranten und Integrationsbeirats der Stadt Bamberg gehört dazu und leistet einen Beitrag für unsere Integration sowie die vieler anderer Migranten und Migrantinnen. Wir wünschen allen ein erfolgreiches und faires Fußballturnier!



Der Fußball genießt in der Türkei einen immer wertvolleren Ruf und hat sich in den letzten Jahrzehnten zum Volkssport avanciert. War dieser Sport anfangs noch in der Türkei verboten, wurden die Gesetze durch den Sultan Abdülhamid II. aufgelockert. Heute ist diese Sportart, die zu den Anfangszeiten im 19. Jahrhundert noch „Tepük“ genannt wurde, unter dem türkischen Volk die beliebteste. Der türkische Fußball ist vor allem bekannt durch die drei größten Vereine des Landes aus Istanbul: Fenerbahce, Galatasaray und Besiktas. In Europa sind diese Mannschaften insbesondere wegen ihrer temperamentvollen Fans berühmt. So hält beispielsweise eine der İstanbuler-Mannschaften den Weltrekord für die lautesten Fans der Welt mit einer gemessenen Lautstärke von 141 Dezibel (zum Vergleich: der Start eines Düsenjets erreicht 130 Dezibel).

Zunächst einmal möchten wir uns recht herzlich für die Einladung zur Teilnahme am 15. Internationalen Fußballturnier mit Familienfest des Migranten- und Integrationsbeirats der Stadt Bamberg bedanken!

Wie in den Jahren zuvor vertreten wir, der Türkische Sport Club Bamberg, auch im diesjährigen Turnier erneut das Land Türkei. Der Türkische Sport Club Bamberg ist seit 1980 ununterbrochen im Spielbetrieb des Bayerischen Fußballverbandes tätig. Wir verstehen es als unsere Aufgabe, verschiedene Nationalitäten in Bamberg zu einer Fußballmannschaft zusammenzuführen.

Zuletzt möchten wir uns bei unseren Hauptsponsoren Montage Service Yildirim und OBar Bamberg sowie natürlich bei allen anderen Sponsoren recht herzlich für die große Unterstützung bedanken.

Wir wünschen allen Turnierteilnehmern einen verletzungsfreien Turnierverlauf mit vielen Höhepunkten für die Zuschauer!



Unter zahlreichen Sportarten, in denen die Ukraine würdig durch ihre Töchter und Söhne auf der internationalen Arena vertreten wird, erfreut sich Fußball nach wie vor einer riesigen Beliebtheit in der Ukraine. Als unabhängige sportliche Einheit wurde der Nationale Fußballverband der Ukraine am 13. Dezember 1991 gegründet. Ihr erstes Fußballspiel genoss die frischgebackene Nationalmannschaft der Ukraine am 29. April 1992 gegen die Nationalmannschaft von Ungarn. In ihrer fast 30-jährigen Geschichte wurde sie von 12 Haupttrainern und 6 ihren Amtsvertretern geleitet. Seit Juli 2016 hat der ehemalige berühmte Fußballspieler Andrij Schewtschenko dieses ehrenvolle Amt inne. Ihren größten Fußballerfolg erlebte die ukrainische Nationalelf unter der Führung von ihrem Trainer Oleh Blochin, als sie im Rahmen der Fußball-Weltmeisterschaft 2006 in Deutschland in das Viertelfinale einzog und gegen die Nationalmannschaft von Italien antrat.

Unsere ukrainische Amateurm Mannschaft „FC Ukraininan United“ freut sich, ein Teil von der Fußballgeschichte in Bamberg zu werden, und möchte sich ganz herzlich bei dem Migranten- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg und allen Mitbeteiligten für die Gelegenheit und die Möglichkeit bedanken, am diesjährigen internationalen Fußballturnier teilnehmen zu können. Unser junges und ambitioniertes ukrainisches Fußballteam freut sich schon jetzt auf die bevorstehenden Fußballspiele und wünscht allen Turnierteilnehmern erstklassige Fußballleistungen, angenehmes und motivierendes Ambiente und vor allem einen verletzungsfreien und respektvollen Umgang miteinander. Es gewinne der Stärkste!



Seit nunmehr über 32 Jahren besteht die Fußballmannschaft des Stadtrates Bamberg, die sich immer wieder, von Wahlperiode zu Wahlperiode, in unterschiedlicher Besetzung, neu aufgestellt hat. Für die Kommunalpolitiker ist es eine willkommene Abwechslung zu ihrer stressigen und sehr arbeitsintensiven ehrenamtlichen Stadtratstätigkeit. Die langjährigen Spielführer von Alt-Bürgermeister Max Reichert über Alt-Bürgermeister Werner Hipelius bis hin zu den aktuellen Spielführern Oberbürgermeister Andreas Starke und Bürgermeister Dr. Christian Lange, sind bzw. waren mit großer Begeisterung bei der Sache. Da die Spielerdecke seitens der Stadträte nicht ausreicht, wird die Stadtratsmannschaft mit Spielern aus dem „Großkonzern Stadt“ verstärkt. Die Stadtratsmannschaft wird voll konzentriert und mit großem Einsatz, Willen und Leidenschaft das Einlagespiel gegen eine internationale Auswahl bestreiten, um die knappe Niederlage vor zwei Jahren wieder wett zu machen. Bei aller Leidenschaft soll jedoch, wie auch das Motto lautet, „Fair geht vor - Miteinander statt gegeneinander“ im Vordergrund stehen.

Dem 15. internationalen Fußballturnier mit Familienfest wünscht die Mannschaft des Bamberger Stadtrates einen großartigen Erfolg und gutes Gelingen. Großen Dank gebührt dem Organisationsteam des Migranten- und Integrationsbeirates der Stadt Bamberg unter der Führung ihres umsichtigen und sehr engagierten 1. Vorsitzenden Mohamed Hédi Addala.

Viele Grüße und nicht soviel Stress



Die alten Herren des FC Eintracht Bamberg 2010 setzen sich überwiegend aus ehemaligen Spielern der beiden Vereine TSV Eintracht und 1. FC Bamberg zusammen. Aber auch Kicker aus anderen Vereinen und neue Gesichter sind beim Training und an den Spieltagen gerne gesehen. Während des gesamten Jahres bestreitet die AH des FCE zahlreiche Freundschaftsspiele gegen die „alten Herren“ der umliegenden Vereine, aber auch der Spaß und die Geselligkeit kommen nicht zu kurz. Die Altherrenmannschaft wünscht allen Teilnehmern und Teilnehmerinnen ein erfolgreiches und friedliches 15. Internationales Fußballturnier mit Familienfest und bedankt sich beim Migranten- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg für die erfolgreiche Organisation des Turniers!



Die Jungs der B3-Junioren des FC Eintracht Bamberg 2010 spielen schon seit klein auf zusammen und sind daher eine eingeschworene Truppe. Im Team selbst sind Spieler mit vielen verschiedenen Nationalitäten vertreten, doch der gegenseitige Respekt und die Akzeptanz stehen stets im Vordergrund. Trainiert wird die Mannschaft seither von Horst Münzer und Ralf Vogel. Die beiden ehrenamtlichen Übungsleiter investieren nicht nur auf dem Platz viel Zeit in die Ausbildung ihrer Schützlinge. Nach dem letztjährigen Aufstieg in die Kreisliga im C-Juniorenbereich sind die B3-Junioren auch in dieser Saison siegessicher unterwegs. In der Kreisgruppe Bamberg belegen sie ungeschlagen mit einem Vorsprung von sechs Punkten den Platz an der Sonne und fiebern damit der nächsten Meisterschaft entgegen.



Wir, DITIB Bamberg, freuen uns jedes Mal, wenn Kulturen aus aller Welt zusammenkommen und qualitative Zeit miteinander verbringen. Ein respektvoller Umgang mit jedem Menschen, egal welcher Nationalität, Hautfarbe oder Religion, hat bei uns oberste Priorität. Umso mehr freut es uns, beim diesjährigen 15. Internationalen Fußballturnier mit Familienfest des Migranten- und Integrationsbeirates der Stadt Bamberg teilnehmen zu dürfen und unsere Jugendmannschaften im Namen von DITIB Bamberg auflaufen zu lassen. Unsere Jugendlichen sind hochmotiviert und freuen sich auf faire sowie unterhaltsame Partien. Wir wünschen allen Mannschaften viel Erfolg sowie den Zuschauern und Besuchern dieser Veranstaltung ein brüderliches Beisammensein. Möge die Brüderlichkeit siegen.

Wir bedanken uns recht herzlich beim Migrations- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg für die Einladung zu dieser lobenswerten Veranstaltung!



Sport macht nicht nur Spaß und Freude, Sport schafft es auch auf spielerische Weise, Menschen aus unterschiedlichen Ländern zusammenzuführen. Unser syrisches Team nimmt in diesem Jahr zum zweiten Mal am Internationalen Fußballturnier mit Familienfest teil und bedankt sich beim Migranten- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg herzlich für die Einladung zu dieser tollen Veranstaltung! Seit unserer Teilnahme beim 14. Internationalen Fußballturnier im Jahr 2017 hat sich für uns Syrer in Bamberg vieles getan. Viele nehmen an Deutschsprachkursen teil oder haben bereits mit Erfolg ihre Zertifikate erhalten. Einige von uns konnten bereits Arbeit hier in Bamberg und Umgebung finden, andere warten noch auf ihre Arbeitserlaubnis und einen passenden Arbeitsplatz. Viele haben sich außerdem in Kulturvereinen zusammengeschlossen oder nehmen an den zahlreichen Integrationsangeboten und Aktionen der engagierten Bamberger Bürger und Bürgerinnen teil. Auch das 15. Internationale Fußballturnier mit Familienfest des Migranten und Integrationsbeirats der Stadt Bamberg gehört dazu und leistet einen Beitrag für unsere Integration sowie die vieler anderer Migranten und Migrantinnen. Wir wünschen allen ein erfolgreiches und faires Fußballturnier!



Unsere D3-Junioren spielen zurzeit in der Kreisklasse Bamberg und belegen dort zurzeit einen respektablen 3. Platz. Als größtenteils älterer Jahrgang im D-Juniorenbereich trifft man im Punktspielbetrieb hauptsächlich auf Mannschaften aus Bamberg und dem näheren Umland. Der Spaß steht im Breitensportbereich des FC Eintracht Bamberg 2010 natürlich an erster Stelle, dennoch konnten die Jungs aus der D3 schon das ein oder andere Mal ihr fußballerisches Potenzial aufblitzen lassen. Unsere D-Junioren mit ihrem Trainerteam Roland Connolly und Josef Hartmann freuen sich auf das Turnier und wünschen allen Zuschauern spannende und faire Spiele.



Der Fußball genießt in der Türkei einen immer wertvolleren Ruf und hat sich in den letzten Jahrzehnten zum Volkssport avanciert. War dieser Sport anfangs noch in der Türkei verboten, wurden die Gesetze durch den Sultan Abdülhamid II. aufgelockert. Heute ist diese Sportart, die zu den Anfangszeiten im 19. Jahrhundert noch „Tepük“ genannt wurde, unter dem türkischen Volk die beliebteste. Der türkische Fußball ist vor allem bekannt durch die drei größten Vereine des Landes aus Istanbul: Fenerbahce, Galatasaray und Besiktas. In Europa sind diese Mannschaften insbesondere wegen ihrer temperamentvollen Fans berühmt. So hält beispielsweise eine der İstanbuler-Mannschaften den Weltrekord für die lautesten Fans der Welt mit einer gemessenen Lautstärke von 141 Dezibel (zum Vergleich: der Start eines Düsenjets erreicht 130 Dezibel).



Vormerken!

Sie sind herzlich eingeladen! Auch in diesem Jahr veranstaltet der Migrantinnen- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg die Interkulturellen Wochen; nun schon zum 25. Mal!. Sie stehen in diesem Jahr unter dem Motto „Vielfalt verbindet“. Vom 21.09. bis zum 9.11. 2019 bieten zahlreiche engagierte Vereine, Institutionen, Organisationen und Einzelpersonen einen bunten Strauß an Veranstaltungen an, welche die interkulturelle Vielfalt in unserer Stadt sichtbar machen und Gelegenheit zur Begegnung, zum Genuss aber auch zur Auseinandersetzung mit den wichtigen Themen Migration, Integration, sowie Chancen und Herausforderungen interkulturellen Zusammenlebens bieten. Den Auftakt der Wochen bildet das traditionelle „Radeln gegen Rassismus“, eine interkulturelle Radtour durch Bamberg unter der Schirmherrschaft von Herrn OB Starke, am Samstag, den 21.9. ab 14 Uhr. Treffpunkt ist am Gabelmann.

Wir laden Sie/Euch ein, mit uns zu radeln und ein Zeichen gegen Ausgrenzung und Rassismus, für Vielfalt und gleichberechtigtes Zusammenleben in unserer Stadt zu setzen. Merken Sie sich schon jetzt den Termin vor! Radeln Sie mit der ganzen Familie mit! Das ausführliche Programm der Wochen finden Sie ab Anfang September an vielen öffentlichen Stellen, in der Tagespresse und auf unserer Homepage www.mib.stadt.bamberg.de.





Impressum:

Herausgeber: Arbeitsausschuss Sport, Kultur und Religion des Migranten- und Integrationsbeirats der Stadt Bamberg unter der Leitung von Mohamed Hédi Addala

Lektorat: Karin Gehrer

Layout: apostolos aravidis, neues atelier, Ludwigstraße 40a, 96052 Bamberg

Texte und Bilder: Teilnehmende ausländische und deutsche Vereine

Auflage: 1.500 Exemplare
Bamberg, Mai 2019



**Verleihung der Auszeichnung für Zivilcourage
„Handeln statt Wegschauen“ 2019
anlässlich der Interkulturellen Wochen in Bamberg**



Sehr geehrte Damen und Herren,

der Migranten- und Integrationsbeirat und die Stadt Bamberg verleihen in diesem Jahr zum siebten Mal die Auszeichnung für Zivilcourage „Handeln statt Wegschauen“ anlässlich der Interkulturellen Wochen im Rahmen eines Festaktes am 06. November 2019. Diese im zweijährigen Turnus stattfindende Auszeichnung ergeht nach Empfehlung einer dazu ausgewählten Jury und wird anschließend dem Stadtrat zur Entscheidung vorgelegt.

Mit dieser Auszeichnung soll vorbildliches ziviles Engagement gegen Gewalt, Fremdenfeindlichkeit, Willkür oder Diskriminierung sowie uneigennütziger ziviler Einsatz für eine friedliche Lösung von Konflikten zwischen allen Teilen der Bevölkerung, für die Gleichstellung und Integration von Minderheiten sowie den interkulturellen Dialog gewürdigt werden.

Vorgeschlagen werden können natürliche und juristische Personen, einschließlich Personengruppen ohne Rücksicht auf Alter und Wohnsitz, die ein herausragendes Engagement im oben beschriebenen Sinne vorweisen können. Die Tätigkeiten von Einsatzkräften und Organisationen aus den Bereichen der Polizei-, Rettungs- und Sicherheitsdienste sowie des Wachschatzes im Rahmen ihrer ursprünglichen Aufgabenerfüllung bleiben unberücksichtigt.

Wir bitten all diejenigen, die eine Person kennen, die das beschriebene preiswürdige Engagement gezeigt hat, einen schriftlichen Vorschlag mit eingehender Begründung dem Migranten- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg bis zum 15.07.2019 zuzusenden:

Mohamed Hédi Addala
Vorsitzender des Migranten- und Integrationsbeirates der Stadt Bamberg
Rathaus Schloss Geyerswörth
Geyerswörthstraße 1
Tel.: 0951/87-1870
Fax: 0951/87-1915
E-Mail: mib@stadt.bamberg.de

Herzlichen Dank für Ihre wertvolle Unterstützung.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Christian Lange
Bürgermeister

Mohamed Hédi Addala
1. Vorsitzender







Für eine EU
der Vielfalt
und Solidarität



**Europawahl
2019**

am 26. Mai

**D(eine) Stimme
gegen
Rassismus**



Migranten- und Integrationsrat
der Stadt Bamberg

25 Jahre
Engagement
für Integration